

だい 第 7 か 課
あめ ふ
雨が降ったら、ホールでやります



ちいき まつ ぎょうじ さんか
地域のお祭りや行事に参加したことがありますか？
ဒေသပွဲတော်များ၊ ပွဲအခမ်းအနားများ၌ပါဝင်ဖူးပါသလား။



1. けいじばん し
掲示板のお知らせ

Can-do+
28

ちいき けいじばん ゆうびん う はい し
地域の掲示板や郵便受けに入ったお知らせなどを見て、おも じょうほう よ と
နေထိုင်ရာဒေသရှိ ကြေညာဘုတ်၊ စာတိုက်ပုံးထဲသို့ရောက်နေသည့် အကြောင်းကြားစာများကိုကြည့်ပြီး အဓိကကျသည့်
သတင်းအချက်အလက်များကို ရှာဖွေဖတ်ရှုနိုင်သည်။

1 お知らせを読みましょう。
အကြောင်းကြားစာကိုဖတ်ကြရအောင်။

▶ ちいき けいじばん ゆうびん う はい し
地域の掲示板や、郵便受けに入ったお知らせを読んでいます。
နေထိုင်ရာဒေသရှိ ကြေညာဘုတ်၊ စာတိုက်ပုံးထဲသို့ရောက်ရှိနေသည့် အကြောင်းကြားစာများကို ဖတ်နေသည်။



(1) ① - ④は、なん し
何のお知らせですか。a-d から選びましょう。
① - ④ သည် မည်သည့်အကြောင်းကြားစာ ဖြစ်ပါသလဲ။ a-d ထဲမှ ရွေးကြရအောင်။

- | | |
|-------------------|----------------------------------|
| a. おみこしをかつぎます | b. かいがん ひろ
海岸でゴミを拾います |
| c. みず で
水が出ません | d. じしん か じ くんれん
地震や火事の訓練があります |

① ()

断水のお知らせ

水道工事のため、下記のとおり断水いたします。

記

日にち 4月9日(木)

時間 午後2時30分～4時30分

断水後、水を使うときは、にごることがありますので、しばらく水を出してから使用してください。

ご迷惑をおかけしますが、ご協力お願いいたします。

やはら水道営業所 / TEL 012-345-678

② ()

防災訓練のお知らせ

● 3月10日(日) 10時から

● さくら小学校校庭

(雨天の場合：体育館)

【訓練内容】

通報訓練・避難訓練・消火訓練・AED訓練など



みなさん、
隣近所の人と声をかけあって
できるだけ参加しましょう。



さくら町自治会

③ ()

いっしょに おみこしを かつぎませんか?

日時 8月7日(日) 午後12時～
集合場所 午前11時、さくら公園広場
参加条件 13才以上

無料で
参加できます!



ご注意

- ・Tシャツ、ジーンズ、運動靴など、うごきやすい服でおいでください
- ・当日、はっぴの貸し出しがあります!

参加を希望の方は、7月31日までに
下記までメールでお申し込みください。
山田 (omikoshi@.com)

④ ()

ちょっとボランティアしてみませんか?

海岸をきれいに
みんなでごみを拾いましょう

日時 6月8日(土) 9:00

やしが浜駐車場に集合

※雨天の場合、6月9日(日)に延期します

※2時間程度の作業です

持ち物：よごれてもいい服、軍手、ぼうし

終わったら、ジュースとおかしがあります。

参加お待ちしてま～す!

世話役：やしが浜ボランティアの会

第7課 雨が降ったら、ホールでやります

(2) ① - ④をもういちど読んで、次の質問に答えましょう。

①-④ ကို နောက်တစ်ကြိမ်ဖတ်ပြီး အောက်ပါမေးခွန်းများကိုဖြေကြရအောင်။

- ① 1. いつから、いつまで、水が出ませんか。
မည်သည့်အချိန်မှ မည်သည့်အချိန်အထိ ရေမလာတာလဲ။
- 2. 断水のあとで水を使うとき、どんなことに注意しますか。
ရေပြတ်သွားပြီးနောက် ရေသုံးသည့်အချိန်တွင် မည်သည့်အရာများကို သတိထားသင့်သလဲ။
- 3. どうして水が出なくなりますか。
ဘာကြောင့်ရေမလာတာလဲ။
- ② 1. 防災訓練は、どこでありますか。
ဘာဘဝဘေးအန္တရာယ်ကြိုတင်ကာကွယ်ရေးလေ့ကျင့်မှုက မည်သည့်နေရာတွင် ရှိသလဲ။
- 2. 雨が降ったら、どこでやりますか。
မိုးရွာခဲ့ပါက မည်သည့်နေရာတွင် လုပ်မလဲ။
- 3. 訓練には、必ず参加しなければなりませんか。
လေ့ကျင့်မှုကိုမပျက်မကွက်ပါဝင်ရမှာလား။
- ③ 1. おみこしをかつぎたい人は、何時にどこに集合しますか。
ဝေါယာဉ်ကိုထမ်းမည့်သူက မည်သည့်အချိန်၊ မည်သည့်နေရာတွင်စုရမလဲ။
- 2. どんな人が参加できますか。
မည်ကဲ့သို့သောလူမျိုးကပါဝင်နိုင်ပါသလဲ။
- 3. 何を借りることが出来ますか。
မည်သည့်အရာကိုငှားလို့ရနိုင်မလဲ။
- 4. 参加したい人は、事前にどうしますか。
ပါဝင်ချင်သည့်သူက ကြိုတင်၍မည်သို့လုပ်ရမလဲ။
- ④ 1. どんな服を着ますか。何を持って行きますか。
မည်သည့်အဝတ်အစားမျိုးဝတ်ရမလဲ။ မည်သည့်အရာကို ယူသွားရမလဲ။
- 2. 雨が降ったら、どうしますか。
မိုးရွာခဲ့ပါက မည်သို့လုပ်မလဲ။
- 3. 終わったあと、何がもらえますか。
ပြီးသွားသည့်နောက်တွင် မည်သည့်အရာကို လက်ခံရရှိနိုင်သလဲ။

大切なことば

- ① 断水 ရေပြတ်ခြင်း | 水道工事 ရေပိုက်လိုင်းလုပ်ငန်း | (水が)濁る ရေနောက်သည် | 使用する အသုံးပြုသည်
- ② 防災 ဘာဘဝဘေးအန္တရာယ်ကြိုတင်ကာကွယ်ရေး | 小学校 မူလတန်းကျောင်း | 校庭 ကျောင်းပန်းခြံ | 雨天 မိုးရွာခြင်း
- 場合 အခြေအနေ / အချိန်အခါ
- ③ 条件 သတ်မှတ်ချက် | 運動靴 အားကစားဖိနပ် | 動きやすい လှုပ်ရှားရလွယ်ကူသော | はつぴ Happi အပေါ်ထပ်အင်္ကျီ
- 貸し出し အငှား | 希望 စိတ်ဆန္ဒ | 申し込む လျှောက်လွှာတင်သည်
- ④ 延期する ရက်ရွှေ့သည် | 持ち物 ယူဆောင်လာသည့်ပစ္စည်း | 汚れる ညစ်ပတ်သည် | 軍手 လက်အိတ်ကြမ်း



2. ガス点検のお知らせですね

Can-do 29

地域のイベントやお知らせの内容について質問して、その答えを理解することができる。
ဒေသတွင်းပွဲအခမ်းအနားများ၊ အကြောင်းကြားစာပါ အကြောင်းအရာများနှင့်ပတ်သက်၍ မေးမြန်းနိုင်ပြီး ထိုဖြေကြားချက်ကို နားလည်သဘောပေါက်နိုင်သည်။

1 会話を聞きましょう。

စကားပြောကိုနားထောင်ကြရအောင်။

▶ 掲示板やチラシなどで見たお知らせについて、4人の人が、ほかの人に質問しています。
ကြေညာတုတ်၊ ကြော်ငြာစာရွက် စသည်တို့တွင်မြင်ရသည့် အကြောင်းကြားစာနှင့်ပတ်သက်၍ လူ ၄ ဦးက အခြားလူ ၁ ဦးကို မေးမြန်းနေသည်။

(1) 何について話していますか。a-d から選びましょう。

မည်သည့်အကြောင်းနှင့်ပတ်သက်၍မေးမြန်းနေပါသလဲ။ a-d ထဲမှ ရွေးကြရအောင်။

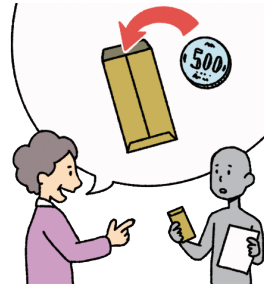
a. ガスの点検



b. フリーマーケット



c. 祭りの寄付のお願い



d. 花火大会



① 07-01	② 07-02	③ 07-03	④ 07-04

(2) もういちど聞きましょう。会話の内容と合っているものに、○をつけましょう。

နောက်တစ်ကြိမ် နားထောင်ကြရအောင်။ စကားပြောအကြောင်းအရာနှင့်ကိုက်ညီသည်ကို အပိုင်းပိုင်းကြရအောင်။

① この人は、来週の月曜日にどうすればいいですか。 07-01

ထိုသူသည် လာမည့်အပတ်၏တနင်္လာနေ့တွင် မည်သို့လုပ်ရမလဲ။

ア. 14時から15時まで、家にいます。

နေ့လယ် ၂ နာရီမှ ၃ နာရီအထိ အိမ်မှာရှိမည်။

イ. 自分でガスを15分チェックします。

မိမိကိုယ်တိုင် ဂတ်စ်ကို ၁၅ မိနစ်စစ်ဆေးမည်။

ウ. 14時から15時の間に、ガス会社に行きます。

နေ့လယ် ၂ နာရီမှ ၃ နာရီအတွင်း ဂတ်စ်ကုမ္ပဏီကိုသွားမည်။

第7課 雨が降ったら、ホールでやります

② お金は、どうやって払いますか。 (07-02)
ငွေကိုမည်သို့ပေးချေရမလဲ။

ア. 封筒に入れて、家に来た人に渡します。
စာအိတ်ထဲသို့ထည့်ပြီး အိမ်သို့လာသည့်သူကို ပေးမည်။

イ. 封筒に入れて、もって行きます。
စာအိတ်ထဲသို့ထည့်ပြီး ယူသွားမည်။

ウ. 封筒に入れて、送ります。
စာအိတ်ထဲသို့ထည့်ပြီး ပို့မည်။

③ 土曜日に雨が降ったら、どうなりますか。 (07-03)
စနေနေ့ရုံးရွာခဲ့ပါက မည်သို့ဖြစ်မလဲ။

ア. 日曜日にやります。
တနင်္ဂနွေနေ့တွင်လုပ်မည်။

イ. 次の週にやります。
လာမည့်အပတ်တွင်လုပ်မည်။

ウ. 中止です。
ဖျက်သိမ်းမည်။

④ 来月のフリーマーケットは、いつありますか。カレンダーに○をつけましょう。 (07-04)
လာမည့်လ၏ ပစ္စည်းအဟောင်းဈေးရောင်းပွဲက မည်သည့်အချိန်တွင် ရှိပါသလဲ။ ပြက္ခဒိန်မှာ အဝိုင်းဝိုင်းကြရအောင်။

こんげつ 今月

Calendar for September (9月) with days of the week and dates.

らいげつ 来月

Calendar for October (10月) with days of the week and dates.

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 (07-01) ~ (07-04)
စကားလုံးများကိုဖတ်ပြီး နောက်တစ်ကြိမ် နားထောင်ကြရအောင်။

Box containing vocabulary words and their Japanese/English equivalents:
ポスト (ခွက်) | 間 (အချိန်ကာလ) | 封筒 (ခွက်)
手紙 (ခွက်) | 中止 (ရပ်စဲ) | 広場 (ဧည့်သည်ခန်း) | 今月 (လ)

第7課 雨が降ったら、ホールでやります



かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き _____ にことば^かを書きましょう。 07-05

အသံကိုနားထောင်၍ _____ တွင် စကားလုံးများကိုရေးကြရအောင်။

A: 雨^{あめ}のときは、どうなりますか?

B: 雨^{あめ}が _____、日曜日^{にちようび}にやるよ。日曜日^{にちようび}も雨^{あめ} _____ 中止^{ちゅうし}だけど。

A: 天気^{てんき}が _____、どうなりますか?

B: 雨^{あめ}が _____、中^{なか}のホールでやります。

❗ 「～たら」は、どんな意味^{いみ}だと思^{おも}いますか。 → 文法^{ぶんぽう}ノート ①
～たら သည် မည်သည့်အဓိပ္ပာယ်ဟုထင်ပါသလဲ။

(2) 形^{かたち}に注目^{ちゅうもく}して、③④の会話^{かいわ}をもういちど聞^ききましょう。 07-03 07-04

သဒ္ဒါပုံစံကိုသတိပြုပြီး ③④ ၏ စကားပြောကို နောက်တစ်ကြိမ် နားထောင်ကြရအောင်။



3. さくら市民センターからお知らせします

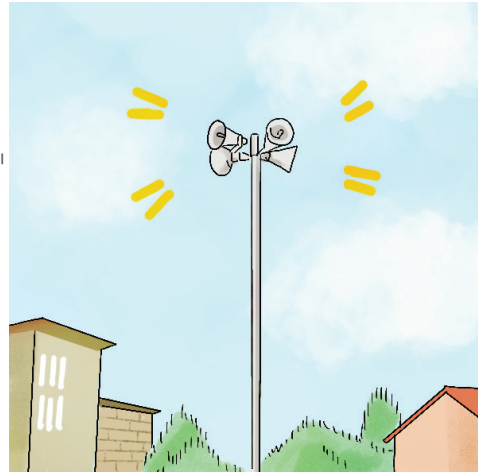
Can-do 30

地域の無線放送で、イベントなどのお知らせを聞いて、主な情報を理解することができる。
ဒေသတွင်းကြိုးမဲ့အသံလွှင့်ချက်မှ ပွဲအခမ်းအနား စသည်တို့၏ အသိပေးအကြောင်းကြားချက်ကို နားထောင်ပြီး အဓိကကျသည့် သတင်းအချက်အလက်များကို နားလည်သဘောပေါက်နိုင်သည်။

1 放送を聞きましょう。

အသံလွှင့်ချက်ကိုနားထောင်ကြရအောင်။

▶ 町内放送で、イベントのお知らせが流れています。
မြို့တွင်းအသံလွှင့်ချက်မှ ပွဲအခမ်းအနားအကြောင်းကြားချက်ကို ထုတ်လွှင့်နေပါသည်။



(1) どんなイベントのお知らせですか。a-f から選びましょう。

မည်သည့်ပွဲအခမ်းအနားအကြောင်းကြားချက်ဖြစ်ပါသလဲ။ a-f ထဲမှ ရွေးကြရအောင်။

a. コンサート



b. 花火大会



c. 野菜の販売会



d. カラオケ大会



e. ブラスバンドの演奏



f. 踊りの練習



	① 07-06	② 07-07	③ 07-08	④ 07-09
どんなイベント？			,	,

第7課 雨が降ったら、ホールでやります

(2) もういちど聞きましょう。イベントはいつありますか。メモしましょう。

また、どこでありますか。ア-エから選びましょう。





နောက်တစ်ကြိမ် နားထောင်ကြရအောင်။ ပွဲအခမ်းအနားက မည်သည့်အချိန်တွင် ရှိပါသလဲ။ မှတ်စု လိုက်မှတ်ကြရအောင်။ တစ်ဖန် မည်သည့်နေရာတွင် ပြုလုပ်မလဲ။ အ- င ထဲမှ ရွေးကြရအောင်။

ア. 道の駅

イ. 広場

ウ. 公民館

エ. 市民センターのホール

	①  07-06	②  07-07	③  07-08	④  07-09
いつ?				
どこで?				

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。  07-06 ~  07-09

စကားလုံးများကိုဖတ်ပြီး နောက်တစ်ကြိမ် နားထောင်ကြရအောင်။

- ① ~において ~မှာ | 開催する ဖွင့်လှစ်သည် | 入場券 ဝင်ခွင့်လက်မှတ်
- ② 明日 မနက်ဖြန် | 行く ကျင်းပသည် | どなたでも မည်သူဖြစ်ဖြစ် / တယ်သူဖြစ်ဖြစ် | 見学する လေ့လာသည်
- ③ ~について ~နှင့်ပတ်သက်ပြီး / ~နှင့်ပတ်သက်၍ | 本日 ယနေ့ | 開く ဖွင့်လှစ်သည်
- ④ 地元 ဒေသခံ | 農家 လယ်သမား | 生産する ထုတ်လုပ်သည်



イベントの案内放送に使われる表現 ပွဲအခမ်းအနား၏လမ်းညွှန်အသံလွှင့်ချက်တွင်သုံးသည့်အသုံးအနှုန်းများ

<はじめ အစ / စတင်ခြင်း>

~からお知らせします/~からのお知らせです ~မှအကြောင်းကြားပါသည် / ~မှအကြောင်းကြားချက်ဖြစ်ပါသည်

~についてお知らせします ~နှင့်ပတ်သက်ပြီးအကြောင်းကြားပါသည်

<おわり အပိတ် / ပြီးဆုံးခြင်း>

皆様のご来場をお待ちしています လူကြီးမင်းတို့၏ကြရောက်ချီးမြှင့်မှုကိုစောင့်မျှော်နေပါမည်

お気軽にお越しください စိတ်လက်သက်သာစွာဖြင့်ကြရောက်ပါ

お誘い合わせの上、お出かけください အတူတကွတက်ရောက်ကြပါ

第7課 雨が降ったら、ホールでやります

かたち ちゅうもく
形に注目

(1) 音声^{おんせい}を聞いて、^き_____にことば^かを書きましょう。🔊 07-10

အသံကိုနားထောင်၍ _____ တွင် စကားလုံးများကိုရေးကြရအောင်။

しちがつじゅうよっか にちようび しみん
7月14日、日曜日、さくら市民センターの「ひかりホール」において、
「ピアノ^{ゆう}の夕べ^{やまだ} 山田えみ ふるさとコンサート」が開催^{かいさい}_____ます。

あす しちがつ にち すいようび じゅうくじ こうみんかん しまおど れんしゅう
明日、4月16日、水曜日、19時から、公民館において、「島踊り」の練習が
おこな
行_____ます。

ほんじつ ごご じ みち えき
本日、午後1時から「道の駅うらら」において、「ふるさとまつり」が開^{ひら}_____ます。
ごご しちじさんじゅうぶん はなびたいかい よてい
午後7時30分からは、花火大会が予定_____ています。

あす しちがつ にち にちようび ごぜん じさんじゅうぶん ひろば
明日、7月28日、日曜日、午前8時30分から、「あおぞら広場」において、
なつやさい はんばいかい おこな
夏野菜の販売会が行_____ます。

🔊 開催^{かいさい}するのは、だれだ^{おも}と思いますか。➡ 文法^{ぶんぽう}ノート②

ဖွင့်လှစ်မည့်သူကမည်သူဖြစ်မည်ဟုထင်ပါသလဲ။

(2) 形^{かたち}に注目^{ちゅうもく}して、放送^{ほうそう}をもういちど聞き^きましょう。🔊 07-06 ~ 🔊 07-09

သဒ္ဒါပုံစံကိုသတိပြုပြီး အသံလွှင့်ချက်ကို နောက်တစ်ကြိမ် နားထောင်ကြရအောင်။



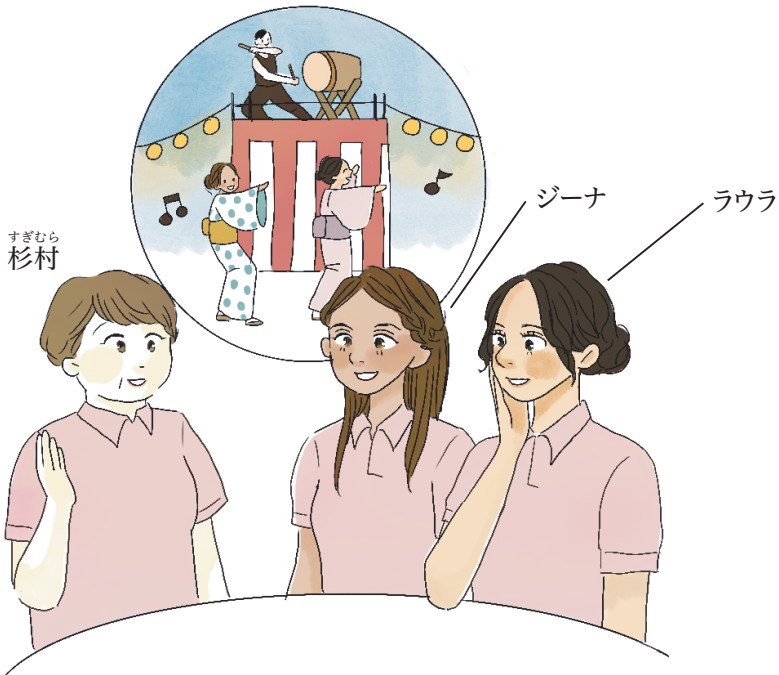
4. 盆踊り? 何ですか?

Can-do 31

地域のイベントに誘われたときなどに、内容について質問したり、その答えを理解したりすることができる。
ဒေသတွင်းပွဲအခမ်းအနားများသို့ ဖိတ်ခေါ်ခံရသည့်အခါတွင် ပွဲအကြောင်းအရာများနှင့်ပတ်သက်၍ မေးမြန်းနိုင်ပြီး ထိုဖြေကြားချက်ကို နားလည်သဘောပေါက်နိုင်သည်။

1 会話を聞きましょう。 စကားပြောကိုနားထောင်ကြရအောင်။

杉村さんが、同じ会社のジーナさんとラウラさんを盆踊りに誘っています。
ဆူဂိုမူရစ်က ကုမ္ပဏီတူသည့် ဂျီးနစ်နှင့် လောရစ်အား ဘွန်းအကသို့ဖိတ်ခေါ်နေပါသည်။



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 07-11

ပထမဦးစွာ စာသားကိုမကြည့်ဘဲ စကားပြောကိုနားထောင်ကြရအောင်။

1. ジーナさんとラウラさんは、盆踊りに行きますか。
ဂျီးနစ်နှင့် လောရစ်က ဘွန်းအကသို့သွားမည်လား။
2. 浴衣はどうしますか。
ယုကတကို မည်သို့လုပ်မလဲ။
3. 何時にどこに集まりますか。
မည်သည့်အချိန်၊ မည်သည့်နေရာတွင် စုဝေးကြမလဲ။
4. 盆踊りのあと、何をしますか。
ဘွန်းအကပြီးနောက် မည်သည်ကိုလုပ်ကြမလဲ။

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。 07-11

စာသားကိုကြည့်ရင်း နားထောင်ကြရအောင်။

すぎむら 杉村： ジーナさん、ラウラさん、^{こんど}今度の^{どようび}土曜日、^{ぼんおど}盆踊りがありますけど、^し知ってますか？

ジーナ： ^{ぼんおどり}？ ^{なん}何ですか？

すぎむら 杉村： ^{にほん}日本のお祭りです。^わ輪になって、^{おんがく}音楽に^あ合わせて、^{みんな}みんなで^{おど}踊るんですよ。

ラウラ： ああ、^み見たことがあります。^い行ってみたいです。

すぎむら 杉村： ^{おど}踊りたい^{ひと}人は、^{だれ}だれでも^{さんか}参加できますよ。いっしょにどうですか？

ジーナ： でも、^{わたし}私、^{いちど}一度もやっただことないです。

すぎむら 杉村： ^{かんたん}簡単だから、^{だれ}だれでも^{おど}踊れますよ。

それに、^{わからなかつたら}わからなかつたら^{おし}教えるから、^{だいじょうぶ}だいじょうぶ。

ジーナ： じゃあ、^い行ってみます。^{なに}何を^き着て^い行ったらいいですか？

すぎむら 杉村： ^{なん}何でもいいですよ。あ、でも、^{むすめ}娘たちの^{ゆかた}浴衣があるから、^か貸しましょうか？

ラウラ： うれしい！

ジーナ： でも、^{ひとり}1人で^き着られますか？

すぎむら 杉村： ^{わたし}私が^{てつだ}手伝うから、^{だいじょうぶ}だいじょうぶ。

^{ぼんおど}盆踊りの^{まえ}前に、^{ゆかた}うちで^き浴衣を^い着てから^い行きましょう。

ジーナ： ^{なんじ}何時に^い行ったらいいですか？

すぎむら 杉村： じゃあ、^じうちに^き5時に^い来て。

ラウラ： わかりました。ありがとうございます。

すぎむら 杉村： ^{ふたり}2人は、^{さけ}お酒、^の飲めますか？

ジーナ： はい、^{だいじょうぶ}だいじょうぶです。

ラウラ： ^{わたし}私は^{すこ}少しだけ。

すぎむら 杉村： じゃあ、^{ぼんおど}盆踊りが^お終わったら、いっしょに^{いざかや}居酒屋に^い行きましょう。

ジーナ： いいですね。

ラウラ： ^{たの}楽しみです。

すぎむら 杉村： ^{なに}何か^{わからなかつたら}わからないことがあつたら、^{また}また^き聞いて^{ください}くださいね。

^{ぼんおど}盆踊り ^{うご}ဝွန်းအက | ^わ輪になる ^{အဝိုင်းပိုင်းသည်} | ^{おんがく}音楽に^あ合わせて (^{သီချင်း}) တေးဂီတနှင့်လိုက်ပြီး

^{むすめ}娘たち ^{သမီးများ} (~たち ^{အများကိန်း} (လူ)) | ^{ひとり}1人で တစ်ယောက်တည်း


かたち ちゅうもく
形に注目

(1) **おんせい き** 音声を聞いて、**か** _____ にことばを書きましょう。 **07-12**

အသံကိုနားထောင်၍ _____ တွင် စကားလုံးများကိုရေးကြရအောင်။

ぼんおど かんたん (盆踊りは) 簡単だから、だれでも _____ ますよ。

でも、**ゆかた ひとり** (浴衣は) 1人で _____ ますか？

ふたり さけ 2人は、お酒、_____ ますか？

_____ **おし** 教えるから、だいじょうぶ。

ぼんおど 盆踊りが _____、いっしょに居酒屋に行きましょう。

なに 何か分からないことが _____、また聞いてくださいね。

! 「～(られ)る」は、どんな意味ですか。 → **ぶんぽう** 文法ノート ③
～(られ)る သည် မည်သည့်အဓိပ္ပာယ်ဖြစ်ပါသလဲ။

! **ぼんおど お** 「盆踊りが終わったら」の「たら」は、ほかの 2 つの「たら」と意味が違います。どう違うと
おも 思いますか。 → **ぶんぽう** 文法ノート ①
ぼんおど 盆踊りが終わったら ၏ တာ သည် အခြား တာ ပုံစံနှင့် အဓိပ္ပာယ်ကွဲပြားပါသည်။ မည်သို့ကွဲပြားသည်ဟု ထင်ပါသလဲ။

(2) **かたち ちゅうもく** 形に注目して、**かいわ** 会話をもういちど聞きましょう。 **07-11**

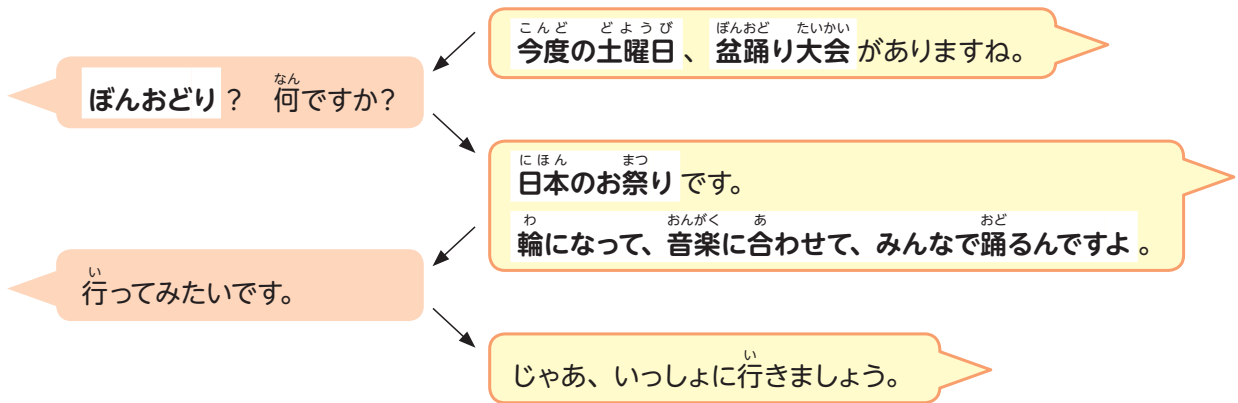
သဒ္ဒါပုံစံကိုသတိပြုပြီး စကားပြောကို နောက်တစ်ကြိမ် နားထောင်ကြရအောင်။

第7課 雨が降ったら、ホールでやります

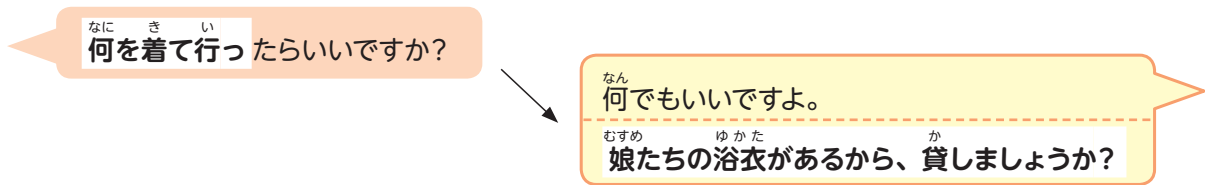
2 誘われたイベントについて質問しましょう。

ဖိတ်ခေါ်ခြင်းခံရသည့်ပွဲအခမ်းအနားနှင့်ပတ်သက်၍မေးခွန်းမေးကြရအောင်။

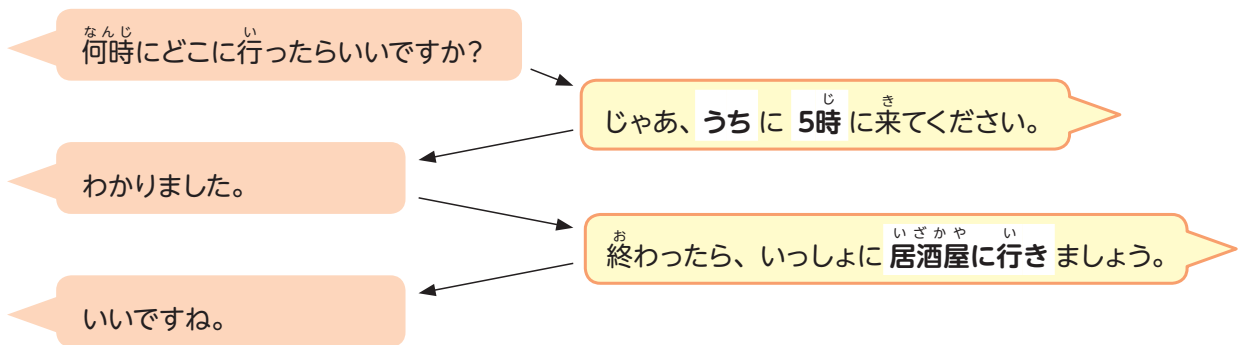
① イベントの内容 ပွဲအခမ်းအနား၏အကြောင်းအရာ



② 着る物、持ち物など ဝတ်စရာ၊ သယ်ယူစရာ စသည်



③ 集合時間や、そのあとの予定 စုဝေးရမည့်အချိန်နှင့်နောက်ပိုင်းအစီအစဉ်များ



(1) 会話を聞きましょう。 (07-13) (07-14) (07-15)
စကားပြောကိုနားထောင်ကြရအောင်။

(2) シャドーイングしましょう。 (07-13) (07-14) (07-15)
နောက်ကထက်ကြပ်မကွာလိုက်ဆိုကြရအောင်။

(3) ロールプレイをしましょう。
自分が知っているイベントに相手を誘いましょう。誘われた人は、内容や日時など、わからないことについて質問しましょう。

Role-play လုပ်ကြရအောင်။ မိမိသိသည့်ပွဲအခမ်းအနားသို့အခြားလူများကိုဖိတ်ခေါ်ကြရအောင်။ ဖိတ်ခေါ်ခံရသည့်လူကအကြောင်းအရာ၊ နေ့ရက်အချိန် စသည်ဖြင့် နားမလည်သည့်အရာနှင့်ပတ်သက်၍ မေးခွန်းမေးကြရအောင်။

ちょうかい
聴解スクリプト

2. ガス点検のお知らせですね

① 07-01

A：すみません。この紙、ポストにあったんですけど、何ですか？

B：ああ、ガス点検のお知らせですね。

A：ガスてんけん？ 何ですか？

B：ガス会社の人^{がいしゃ}の家^{ひと}に来て、ガス^{いえ}を^きチェックするんですよ。

A：いつですか？

B：ああ、来週^{らいしゅう}の月曜日^{げつようび}の14時^{じゅうよじ}から15時^じの間^{あいだ}ですね。

A：どうすればいいですか？

B：その間^{あいだ}は、家^{いえ}に^いてください。15分^{ふん}ぐらいで^お終わりますから。

A：わかりました。ありがとうございます。

② 07-02

A：あのう、すみません。この封筒^{ふうとう}と手紙^{てがみ}、何^{なん}ですか？B：ああ、お祭り^{まつ}の寄付^{きふ}のお願い^{ねが}ですね。A：きふ？ 何^{なん}ですか、それ？B：もうすぐ、夏祭り^{なつまつ}があるんですよ。そのお祭り^{まつ}のために、1人^{ひとり}500円^{えん}、お金^{かね}を^{はら}うんです。A：お金^{かね}……、あのう、どうやって^{はら}払いますか？B：えっと、この封筒^{ふうとう}に500円^{えん}入れて、ここに^{なまえ}名前^{じゅうしょ}と住所^かを書いて、お祭り^{まつ}のとき^も持^いって行くんです。A：へー、そうなんですか。みんな、^{はら}払いますか？B：寄付^{きふ}ですから、^{はら}払^{ひと}いたい人^{ひと}だけでいいですよ。

A：わかりました。

第7課 雨が降ったら、ホールでやります

③  07-03A：あのう、土曜日どようびの夜よる、町まちで花火大会はなびたいかいがあると聞ききました。場所ばしょはどこですか？B：中央海岸ちゅうおうかいがん。ここから歩いて15分ふんぐらいだけど、わかる？

A：あ、はい。

B：7時しちじに始はじまって、1時間じかんぐらいだと思おもうよ。A：わかりました。雨あめのときは、どうなりますか？B：雨あめが降ふったら、日曜日にちようびにやるよ。日曜日にちようびも雨あめだったら中止ちゅうしだけど。

A：そうですね。

④  07-04A：あのう、市役所しやくしよでフリーマーケットふりーまーけっとがあるそうですね。B：ええ。毎月まいつき、第2土曜日だいどようびに、市役所しやくしよの広場ひろばでやっていますよ。A：第2土曜日だいどようび？B：月つきの2回目かいいめの土曜日どようび。今月こんげつは14日じゅうよっかでしたから、次つぎは来月らいげつですね。A：ああ、来月らいげつの第2土曜日だいどようびですね。あのう、どんなものを売うっていますか？B：服ふくが多いおおけど、食器しょっきとか、おもちゃとか、いろいろあると思おもいますよ。A：天気てんきが悪わるかったら、どうなりますか？B：雨あめが降ふったら、中なかのホールでやります。A：ありがとうございます。行いってみます。

3. さくら市民センターからお知らせします

①  07-06

さくら市民センターからお知らせします。

しちがつじゅうよっか にちようび さくら市民センターの「ひかりホール」において、
「ピアノの夕べ 山田えみ ふるさとコンサート」が開催されます。入場券は、
市役所、および、さくら市民センターで販売中です。
皆様のご来場をお待ちしています。

②  07-07

公民館からのお知らせです。

あす しがつ にち すいようび じゅうじ から、公民館において、「島踊り」の練習が
行われます。どなたでも見学ができますので、皆様、お気軽にお越しください。

③  07-08

市役所から、「ふるさとまつり」についてお知らせします。

ほんじつ ごご じ みち えき において、「道の駅うらら」において、「ふるさとまつり」が開かれます。
ひるは、カラオケ大会やブラスバンドの演奏などの楽しいイベント、
ごご しちじさんじゅうぷん はなびたいかい まてい
午後7時30分からは、花火大会が予定されています。
みなさま さそ あ うえ で
皆様、お誘い合わせの上、お出かけください。

④  07-09

町役場から、野菜の販売会についてお知らせします。

あす しちがつ にち にちようび ごぜん じさんじゅうぷん ひろば
明日、7月28日、日曜日、午前8時30分から、「あおぞら広場」において、
じもと のうか せいさん しんせん なつやさい はんばいかい おこな
地元の農家が生産した新鮮な夏野菜の販売会が行われます。
みなさま らいじょう ま
皆様のご来場をお待ちしています。

第7課 雨が降ったら、ホールでやります

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

ဖတ်ပြီးအဓိပ္ပာယ်ရှာကြရအောင်။

し お知らせ	お知らせ	お知らせ	ちゅうし 中止	中止	中止
こんげつ 今月	今月	今月	じょうけん 条件	条件	条件
すいどう 水道	水道	水道	いじょう ～以上	以上	以上
こうじ 工事	工事	工事	ひらく 開く	開く	開く
ひろば 広場	広場	広場	せいさん 生産する	生産する	生産する
ばあい 場合	場合	場合			

2 _____の漢字に注意して読みましょう。

မျဉ်းတားထားသည့် ခန်းကို ဂရုစိုက်ပြီး ဖတ်ကြရအောင်။

- ① 盆踊りは、駅前の広場で開かれます。
- ② 道の駅では、地元で生産した野菜を販売しています。
- ③ A：何のお知らせですか？
B：水道の工事です。
- ④ A：参加の条件は、何かありますか？
B：18才以上だったら、だいじょうぶです。
- ⑤ 今月のフリーマーケットは8日です。でも、雨の場合は中止です。

3 上の_____のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

အထက်တွင် မျဉ်းတားထားသည့် စကားလုံးကို ကီးဘုတ် သို့မဟုတ် စမတ်ဖုန်းဖြင့် ရိုက်ကြည့်ရအောင်။



1

～たら、～

あめ ぶ ぼんおど にちようび
雨が降ったら、盆踊りは日曜日にやるよ。

မိုးရွာခဲ့ရင် ဘွန်းအကကို တနင်္ဂနွေနေ့မှာ လုပ်ပါမယ်။

ぼんおど お いざかや い
盆踊りが終わったら、いっしょに居酒屋に行きましょう。

ဘွန်းအကပြီးရင် အတူတူ အရက်ဆိုင်ကိုသွားကြရအောင်။

- အကြောင်းအရာတစ်ခုဖြစ်ပွားသည်ဟုယူဆသည့် အပြောပုံစံဖြစ်သည်။ အောက်ပါအချက် ၂ ချက်ဖြင့် ခွဲခြားထားသည်။
 - ① အကြောင်းအရာတစ်ခုဖြစ်ပွားမည်၊ မဖြစ်ပွားမည်ဟုသည့် သတ်မှတ်ချက်မရှိသည့်အခြေအနေဖြစ်သည်။ 雨が降ったら (မိုးရွာလျှင်) ကဲ့သို့ ယူဆပြီးပြောသည့်အခါတွင် သုံးသည်။ စာကြောင်းအစတွင် もし (အကယ်၍) ထည့်ပြီး ပြောနိုင်သည်။ (ယူဆချက်အခြေအနေ)
 - ② ယင်းအကြောင်းအရာဖြစ်ပွားသည်ဟု ကြိုတင်၍ သတ်မှတ်ထားသော အခြေအနေဖြစ်သည်။ အထက်ပါဝါကျတွင် ဘွန်းအကပြီးလျှင် ဘာလုပ်မည်ဆိုသည်ကို ပြောသည့်အခါတွင် သုံးသည်။ (သေချာသည့်အခြေအနေ)
- ～たら သည် နာမ်၊ ငါနာမဝိသေသန၊ ဟနာမဝိသေသန၊ ကြိယာတို့၏ အတိတ်ကာလပြဿမန်ပုံစံတွင် ら ကိုတွဲဆက်သည်။
- あることが起こったことを前提とする言い方です。次の2つの場合に分けられます。
 - ① そのことが起こるかどうかが決まっていない場合です。「雨が降ったら」のように、仮定して言うときに使います。文頭に「もし」をつけて、言うことがあります。(仮定条件)
 - ② そのことがらが起こることがあらかじめ決まっている場合です。上の文では、盆踊りが終わったあと何をするかを言うときに使っています。(確定条件)
- 「～たら」は、名詞、イ形容詞、ナ形容詞、動詞の普通形の過去の形に「ら」をつけて作ります。

- [例]**
- ▶ もし、わからないことがあったら、いつでも質問してください。
အကယ်၍ နားမလည်တာရှိရင် ဘယ်အချိန်ပဲ ဖြစ်ဖြစ်မေးပါ။
 - ▶ 6時になったら、仕事を終わりにしてください。
၆နာရီထိုးရင် အလုပ်ကို လက်စသတ်ပါ။
 - ▶ 暇だったら、ちょっと手伝ってください。
အားရင် နည်းနည်း လောက်ကူညီပေးပါ။

◆ ~たら ပုံစံပြုလုပ်နည်း [~たら] の作り方

	ဟုတ်မှန်ကြောင်းထောက်ခံခြင်း 肯定	အငြင်း 否定
နာမ် 名詞	N だったら あめ 雨 だ ったら မိုးရွာလျှင်	N じゃなかったら あめ 雨 じゃ なく たら မိုးမရွာလျှင်
နာမဝိသေသန ナ形容詞	ナ A- だったら たいへん 大変 だ たら ခက်ခဲတယ်ဆိုလျှင်	ナ A- じゃなかったら たいへん 大変 じゃ なく たら မခက်ခဲဘူးဆိုလျှင်
ိနာမဝိသေသန イ形容詞	イ A- かったら てんき 天気 が 悪 かった ら / よ かった ら ရာသီဥတုဆိုးရွားလျှင် / ကောင်းလျှင်	イ A- くなかったら てんき 天気 が 悪 くな った ら / よ くな った ら ရာသီဥတုမဆိုးရွားလျှင် / မကောင်းလျှင်
ကြိယာ 動詞	V- たら あめ 雨 が 降 っ たら မိုးရွာလျှင်	V- なかったら あめ 雨 が 降 ら なく たら မိုးမရွာလျှင်

2

V- (ら)れます < အပြန်ပုံစံ 受身① >

7月14日、「ひかりホール」において、コンサートが開催されます。
 7 လိုင်းလ ၁၄ ရက်နေ့ ဟီကရီခန်းမမှာ တေးဂီတဖျော်ဖြေပွဲ ကျင်းပပါမယ်။

- တေးဂီတဖျော်ဖြေပွဲစသည့် ပွဲအခမ်းအနားကျင်းပမှုကို အသိပေးအကြောင်းကြားရာတွင် ပွဲအခမ်းအနားကျင်းပသည့်သူမဟုတ်ဘဲ ကျင်းပမည့်ပွဲတော်ကို ကတ္တားအနေနှင့်ထား၍ သတင်းအချက်အလက်ကို အကြောင်းကြားသည်။ ဘာကျင်းပမည်ဆိုသည်က အရေးပါသည့်အတွက် ကြောင့်ဖြစ်သည်။ ထိုအချိန်တွင် ကြိယာသည် အပြန်ပုံစံကို အသုံးပြုသည်။
 - ① 来週、「ひかりホール」で、(だれかが) コンサートを開催します。(မူလဝါကျ)
 ရှေ့တစ်ပတ် ဟီကရီခန်းမမှာ (တစ်စုံတစ်ယောက်က) တေးဂီတဖျော်ဖြေပွဲကို ကျင်းပပါမယ်။
 - ② 来週、「ひかりホール」で、コンサートが開催されます。(အပြန်ပုံစံဝါကျ)
 ရှေ့တစ်ပတ် ဟီကရီခန်းမမှာ တေးဂီတဖျော်ဖြေပွဲကို ကျင်းပပါမယ်။
- ဝါကျ ① ၏ ကတ္တားသည် တေးဂီတဖျော်ဖြေပွဲကို ကျင်းပသူဖြစ်သည်။ ဝါကျ ② ၏ ကတ္တားသည် တေးဂီတဖျော်ဖြေပွဲဖြစ်သည်။ 開催されます [される] သည် 開催します [する] ၏ အပြန်ပုံစံဖြစ်သည်။
- ဤသင်ခန်းစာတွင် ပွဲအခမ်းအနား၏အသိပေးကြေညာချက်တွင် အသုံးပြုလေ့ရှိသည့် 開催される (ဖွင့်လှစ်သည်)၊ 行われる (ကျင်းပသည်)၊ 開かれる (ဖွင့်လှစ်သည်) စသည့် စကားလုံးများကို နားထောင်ပြီး နားလည်စေရန်ရှည်ရှယ်သည်။ ဤပြောပုံပြောနည်းသည် သမားရိုးကျအကြောင်းကြားချက်နှင့် ကြေညာချက်များတွင် အသုံးပြုပါသည်။ နေ့စဉ်သုံးစကားတွင်မူ 7月4日に、ひかりホールで、コンサートがあります。(7 လိုင်းလ ၁၄ ရက်နေ့ ဟီကရီခန်းမမှာ တေးဂီတဖျော်ဖြေပွဲရှိတယ်။) ဟု ပြောဆိုသည်။
- အပြန်ပုံစံပြောင်းပုံပြောင်းနည်းသည် အောက်ဝါဒယားအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။ ကြိယာအုပ်စု (၁) နောက်တွင် れる လိုက်ပြီး ကြိယာအုပ်စု (၂) နောက်တွင် られる လိုက်ပါသည်။
- အပြန်ပုံစံတွင် အမျိုးမျိုးသောအသုံးများရှိပြီး ယခုမှစ၍ အခြေခံအဆင့် (၂) တွင် အနည်းငယ်စီလေ့လာသင်ယူသွားပါမည်။
- コンサートなどのイベント開催のお知らせでは、イベントの実施者(動作主)ではなく、実施されるイベントを主語にして情報を伝えます。何かがあるかが重要だからです。このとき、動詞の「受身」の形を使います。

第7課 雨が降ったら、ホールでやります

① 来週、「ひかりホール」で、(だれかが) コンサートを開催します。(元の文)

② 来週、「ひかりホール」で、コンサートが開催されます。(受身の文)

①の文の主語は、コンサートを実施する人です。それに対して、②の文の主語は「コンサート」です。「開催されます(される)」は、動詞「開催します(する)」の受身の形です。

- この課では、イベントのお知らせによく使われる「開催される」「行われる」「開かれる」が、聞いてわかることが目標です。これらの言い方は、フォーマルなお知らせやアナウンスで使われます。日常会話では、「7月14日に、ひかりホールで、コンサートがあります。」と言います。
- 受身の作り方は、下の表のとおりです。1グループの動詞には語尾に「れる」、2グループの動詞には語尾に「られる」がつかます。
- 「受身」にはいろいろな用法があり、『初級2』の中で、これから少しずつ学習していきます。

【例】 ▶ 明日、18時から、海岸で、花火大会が行われます。
မနက်ဖြန် ညနေ ၆ နာရီကစပြီး ကမ်းခြေမှာ မီးရှူးမီးပန်းလွှတ်ပွဲကျင်းပမယ်။

▶ 月に1回、公園でフリーマーケットが開かれます。
တစ်လမှာတစ်ကြိမ် ပန်းခြံမှာ ပစ္စည်းအဟောင်းဈေးဖွင့်လှစ်မယ်။

◆ **အပြန်ပုံစံပြုလုပ်နည်း ① 受身の作り方 ①**

	သတ္တန်ပြောင်းလဲခြင်းစည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများ 活用規則		ပုံစံ [例]
	အဘိဓာန်ပုံစံ 辞書形	အပြန်ပုံစံ 受身形	
1グループ	-u	-a +れる	行 ^{おこな} う (okona + u) → 行 ^{おこな} われる (okona + wa + れる) 開 ^{ひら} く (hirak + u) → 開 ^{ひら} かれる (hirak + a + れる)
2グループ	-る	-られる	見 ^み る → 見 ^み られる
3グループ	ပုံမှန်မဟုတ်သောသတ္တန်ပြောင်းလဲခြင်း 不規則活用		する / 開 ^{かいさい} 催する → される / 開 ^{かいさい} 催される 来 ^こ る → 来 ^こ られる

3

V- (られ)ます < 〇〇:ရည်ပြပုံစံ / ဖြစ်နိုင်ခြေရှိကြောင်းပြပုံစံ ② ^{かのうけい} 可能形② >

^{ほんおど}盆踊りは^{かんたん}簡単だから、^{おど}だれでも踊れますよ。

ဘွန်းအကသည်လွယ်ကူသောကြောင့်မည်သူမဆိုကနိုင်ပါသည်။

- 〇〇:ရည်ကိုဖော်ပြသည့်ပြောပုံပြောနည်းဖြစ်သည်။
- 〇〇:ရည်ပြပုံစံ/ ဖြစ်နိုင်ခြေရှိကြောင်းပြပုံစံ ပြောင်းလဲနည်းကို သင်ခန်းစာ (၅) တွင်လေ့လာခဲ့ပါသည်။ 〇〇:ရည်ပြပုံစံ/ ဖြစ်နိုင်ခြေရှိကြောင်းပြပုံစံတွင် အသုံးပြုပုံနှစ်မျိုးရှိသည်။ ① လူကို ကတ္တားနေရာတွင်ထားပြီး ၎င်း၏〇〇:ရည်ကိုဖော်ပြသည်။ ② နေရာအစရှိသည်ကိုပေးပြီး ယင်းနေရာတွင် ဖြစ်နိုင်ခြေကို ဖော်ပြသည်။ သင်ခန်းစာ (၅) တွင်လေ့လာခဲ့သည့် ^{ほっかいどう}北海道では、^{しんせん}新鮮なカニとかウニとか^た食べられますよ (ဟိုကိုင်ဒိုးမှတော့ လတ်ဆတ်တဲ့ ဂဏန်းတို့၊ သံပဲဖြူတို့ ရနိုင်ပါတယ်) သည် ② ၏ အသုံးအနှုန်းဖြစ်သည်။ ဤသင်ခန်းစာတွင် ① ၏ အသုံးအနှုန်းကို လေ့လာပါမည်။
- 能力を表す言い方です。
- 可能形の作り方は、第5課で勉強しました。可能形には、①人を主語としてその能力を表す、②場所などを取り上げて、その場所で可能なことを表す、2つの用法があります。第5課で勉強した「北海道では、新鮮なカニとかウニとか食べられますよ。」は②の用法です。この課では①の用法を勉強します。

[例] ▶ A: ^{なに}何か^{がっき}楽器ができますか？
တူရိယာတစ်ခုခုတီးတတ်ပါသလား။

B: ^びギターが弾けます。
ဂီတာတီးတတ်ပါတယ်။

日本の生活 TIPS

まつ みこし 祭りと神輿 ပွဲတော်များနှင့် Mikoshi

ဂျပန်နိုင်ငံ၏ ဒေသအသီးသီးတွင် အမျိုးမျိုးသော ပွဲတော်များရှိပါသည်။ ခရီးသွား ဧည့်သည်များ စုဝေးစေသည့် နာမည်ကြီးပွဲတော်မှသည် မြို့တွင်းတွင်သာကျင်းပသည့် ပွဲတော်များအထိ အမျိုးမျိုးဖြစ်ပါသည်။

ပွဲတော်တွင် mikoshi ကို လူအများမှထမ်းပိုးပြီး မြို့တွင်းသို့ လှည့်လည်ပါသည်။ Mikoshi သည် နတ်ဘုရားစီးသည့်ယာဉ်ဟုဆိုပါသည်။ Mikoshi ကိုထမ်းသည့်လူသည် happi hanten ဟုခေါ်သည့် အပေါ်ဝတ်ကုတ် အမျိုးအစားကိုဝတ်ပြီး hachimaki (ခေါင်းစည်းတစ်မျိုး) ကို ခေါင်းမှာပတ်ပါသည်။ အားလုံးမှ “soiya soiya” တစ်ဖန် “wasshoi” ဟုသံပြိုင်အော်ပြီး mikoshi ကို ယိမ်းထိုးထမ်းပိုးကြပါသည်။

Mikoshi ကိုထမ်းပိုးသည့်လူသည် ဒေသနှင့်ပွဲတော်ကိုလိုက်၍ ကွဲပြားခြားနားပါသည်။ ရှေးယခင်ကတည်းက ထိုဒေသတွင်နေထိုင်သည့်လူမှလွဲ၍ မထမ်းရသည့် အနေအထား



လည်းရှိသလို အပျော်တမ်းထမ်းမည့်လူကိုခေါ်ယူပြီး မည်သူမဆိုပါဝင်နိုင်သည်များလည်းရှိပါသည်။ Mikoshi ကို ထမ်းကြည့်ချင်သည့်အခါ ပိုစတာစသည့် ပွဲတော်ကြော်ငြာတွင်ရေးထားသည့် ဆက်သွယ်ရမည့်နေရာတွင် စုံစမ်းမေးမြန်း ကြည့်နိုင်ပါသည်။

日本各地には、さまざまな祭りがあります。観光客を集める有名な祭りから、町内で行われる祭りまで、さまざまです。

祭りのときは、神輿を大勢の人で担いで、町内を回ります。神輿は、神様の乗り物とされています。神輿を担ぐ人は、「はっぴ」「はんでん」という服を着て、「はちまき」を頭に巻きます。みんなで「ソイヤ、ソイヤ」または「ワッショイ」などのかけ声に合わせ、神輿を揺らしながら担ぎます。

神輿を担ぐ人は、地域や祭りによって異なります。昔からその地域に住んでいる人しか担げない場合もあるし、担ぎ手を広く募集していてだれでも参加できる場合もあります。神輿を担いでみたいとなったときには、ポスターなど祭りのお知らせに書いてある連絡先に問い合わせをしてみましょう。

ちょうないかい 町内会 ဒေသန္တရအဖွဲ့အစည်း

မြို့တွင်းအဖွဲ့အစည်း (ဒေသန္တရအဖွဲ့အစည်းဟုခေါ်သည့်ဒေသလည်းရှိသည်) သည် ၎င်းဒေသ၌နေထိုင်သည့်ဒေသခံများမှ ဖွဲ့စည်းတာဝန်ယူထားသည့် အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပြီး ဂျပန်တစ်နိုင်ငံလုံး၏ မြို့ကြီး၊ မြို့ငယ်၊ ကျေးရွာများ၌ရှိပါသည်။ နေထိုင်သည့်ဒေသခံအချင်းချင်းရင်းနှီးမှုနက်ရှိုင်းစေပြီး ဒေသတွင်းလှုပ်ရှားမှုများကို ချောမွေ့စွာဆောင်ရွက်နိုင်ရန်ရည်ရွယ်ပါသည်။ လှုပ်ရှားမှုအကြောင်းအရာများမှာ သန့်ရှင်းရေးလှုပ်ရှားမှု၊ ရာဇဝတ်မှုကာကွယ်ရေးလှုပ်ရှားမှု၊ မြို့တွင်းပွဲတော်၊ သက်ကြီးပွဲများနှင့်ကလေးပွဲတော် စသည်ဖြင့် အမျိုးမျိုးဖြစ်ပါသည်။ မြို့တွင်းအဖွဲ့အစည်းသို့ဝင်ရောက်လျှင် မြို့တွင်းအဖွဲ့အစည်းဝင်ကြေးကို ပေးဆောင်ရပါသည်။

ယခုအခါ၌ အထူးသဖြင့် မြို့ကြီးပြကြီးများတွင် မြို့တွင်းအဖွဲ့အစည်းသို့ဝင်သည့်လူများ တိုးပွားလာပါသည်။ သို့သော် ပုံမှန်အနီးပတ်ဝန်းကျင်တွင် နေထိုင်သည့်လူများနှင့်ဆက်ဆံခြင်းသည် နေထိုင်မှုဘဝတွင်အသုံးဝင်သည့်အရာ ဖြစ်ပါသည်။ ဥပမာအားဖြင့် သဘာဝဘေးအန္တရာယ်များဖြစ်ပွားချိန်၌ ကယ်ဆယ်ရေးနှင့်ထောက်ပံ့မှုစသည့် လိုအပ်သည့်သတင်းအချက်အလက်များရရှိနိုင်ပြီး ကယ်ဆယ်ထောက်ပံ့ပစ္စည်းများရရှိခြင်းများအတွက် မြို့တွင်းအဖွဲ့အစည်းကို ဝင်ထားလျှင် အဆင်ပြေချောမွေ့ပါသည်။

町内会(「自治会」と呼ぶ地域もあります)は、その地域に住む住民によって組織された任意の団体で、日本全国の市区町村にあります。住民同士が親睦を深めたり、地域の活動を円滑に行ったりするのが目的です。活動内容は、清掃活動、防犯活動、町内のお祭り、老人会や子ども会など、さまざまです。町内会に入ったら、「町内会費」を払います。

最近では、特に都市部で、町内会に入らない人が増えています。しかし、日頃から近所に住む人たちとコミュニケーションを取っておくことは、生活のうえで役に立つこともあります。例えば、自然災害などが発生したときに、避難所や給水などの必要な情報を得たり、避難物資をもらったりするのは、町内会に入っているとスムーズです。

ちいき けいじばん かいらんばん 地域の掲示板 / 回覧板 ဒေသကြေညာဘုတ် / Kairanban (လက်ဆင့်ကမ်းကြေညာချက်)

ဒေသကြေညာဘုတ်သည် မြို့ကြီး၊ မြို့၊ ရွာနှင့် မြို့တွင်းအဖွဲ့အစည်းများ၏ အကြောင်းကြားစာများ၊ ဒေသလှုပ်ရှားမှုများကို ကြေညာရန်အတွက် မြို့၏နေရာအနှံ့တွင်ထားရှိပါသည်။ ဒေသကြေညာဘုတ်၌ လမ်းဆောက်လုပ်ရေး၊ ရေပိုက်လိုင်းတပ်ဆင်ခြင်း၊ အမှိုက်သိမ်းဆည်းမှုစီမံကိန်း၊ ရာဇဝတ်မှုကာကွယ်ရေး သတင်းအချက်အလက်များ၊ သေဆုံးမှုအကြောင်းကြားခြင်း စသည့် ဒေသနေထိုင်မှုနှင့်ကိုက်ညီသည့် သတင်းအချက်အလက်များကို ဖော်ပြထားပါသည်။ တစ်ဖန် ဒေသပွဲတော် စသည့် အနီးပတ်ဝန်းကျင်၌ ကျင်းပသည့် အများနှင့်သက်ဆိုင်သည့် ပွဲတော်လှုပ်ရှားမှုသတင်းများအပြင် ဖျော်ဖြေပွဲနှင့်ပြဇာတ်၊ အသင်း အဖွဲ့လှုပ်ရှားမှုအကြောင်းအရာ စသည်ဖြင့် ပုဂ္ဂလိကအဖွဲ့အစည်းများ၏သတင်းအချက်အလက်များကို ဖော်ပြထားပါသည်။



ဒေသကြေညာဘုတ်အပြင် မြို့ကြီး၊ မြို့၊ ရွာနှင့် မြို့တွင်းအဖွဲ့အစည်းများ၏ အကြောင်းကြားစာများ ကို kairanban (လက်ဆင့်ကမ်းကြေညာချက်) ဖြင့်ပြောကြားသည့်အနေအထားလည်းရှိပါသည်။ လက်ဆင့်ကမ်း ကြေညာချက်သည် ကတ်ထုတ်ပြားတွင် အကြောင်းကြားစာကိုညှပ်ပြီး အိမ်ထောင်စုအသီးသီးသို့ အလှည့် ကျ လှည့်ပတ်သည့်စနစ်ဖြစ်ပါသည်။ လက်ဆင့်ကမ်းကြေညာချက်ကိုရရှိလျှင် အတည်ပြု တံဆိပ်တုံး နှိပ်ခြင်း၊ လက်မှတ်ထိုးခြင်းများပြုလုပ်ပြီး နောက်တစ်အိမ်သို့ လက်ဆင့်ကမ်းရပါသည်။ လက်ဆင့်ကမ်းကြေညာချက် ကို မည်သည့်အိမ်သို့ မည်သည့်အလှည့်ဖြင့် လှည့်ပတ်မည်၊ တိုက်ရိုက်တွေ့ပြီးပေးရန် လိုအပ်ခြင်းရှိမရှိ စသည့် စည်းကမ်းများသည် ဒေသအလိုက်သတ်မှတ်ထားသောကြောင့် လက်ဆင့်ကမ်းကြေညာချက်ကို အသုံးပြုသည့်ဒေသ၌နေထိုင်သည့်အခါတွင် စည်းကမ်းများကိုသေချာစွာမှတ်သားထားကြရမည်။



地域の掲示板は、市町村や町内会からのお知らせや、地域活動の広報のために、町のあちこちに設置されています。掲示板には、道路工事や水道管工事、ごみの収集計画、防犯情報、訃報など、地域生活に密着した情報が掲示されます。また、地域の祭りなど、近所で開かれる公共性の高いイベントの情報のほか、コンサートや演劇、サークル活動の案内など、民間の団体から寄せられた情報も掲示されます。

地域の掲示板とは別に、市町村や町内会のお知らせを「回覧板」として伝達する場合もあります。回覧板は、厚紙の板にお知らせの紙を挟み、これを各家庭に順番に回していくシステムです。回覧板をもらったら、確認のハンコを押したりサインをしたりして、次の家に回します。回覧板をどの家にどの順番で回すか、また直接会って手渡す必要があるかどうかなど、ルールは地域ごとに決められていますので、回覧板が使われる地域に住む場合は、ルールを確認しておきましょう。

ちいき ぼうさいむせんほうそう 地域の防災無線放送 သဘာဝဘေးအန္တရာယ်များကာကွယ်ရေးဆိုင်ရာကြိုးမဲ့အသံလွှင့်ခြင်း



သဘာဝဘေးအန္တရာယ်များကာကွယ်ရေးဆိုင်ရာကြိုးမဲ့အသံလွှင့်ခြင်းသည် သဘာဝဘေးအန္တရာယ် ကျရောက်ချိန်၌ သတိထားရန်၊ သတိပြုရန်၊ ရှောင်ရှားရန် ညွှန်ကြားချက်များအား ဒေသတွင်းနေထိုင်သူများ ထံ အကြောင်းကြားရန်အတွက် မြို့ထဲ၌ စပီကာကိုတပ်ဆင်ကာ အိမ်ထောင်စုအသီးသီးတွင် လက်ခံ သည့်စက်ကိုထားရှိထားပြီး ၎င်းမှအသံထုတ်လွှင့်နိုင်ရန် ပြုလုပ်ထားသောအရာဖြစ်သည်။ သို့သော် သဘာဝ ဘေးအန္တရာယ်မကျရောက်သည့်အခြားအချိန်များတွင်လည်း ရာဇဝတ်မှုကာကွယ်ရန်လှုံ့ဆော်မှု၊ လူပျောက် ရှာဖွေရန်တောင်းဆိုမှု စသည့် ရဲစခန်းမှသတင်းအချက်အလက်များကို ထုတ်လွှင့်ခြင်း၊ မြို့ကြီး၊ မြို့၊ ရွာနှင့် မြို့တွင်းအဖွဲ့အစည်းများမှ အကြောင်းကြားချက်များ၊ ပွဲတော်၊ လှုပ်ရှားမှုအကြောင်းအရာများကို ထုတ်လွှင့် လျက်ရှိပါသည်။

အကြိမ်မည်မျှထုတ်လွှင့်မည်၊ မည်သည့်အကြောင်းကိုထုတ်လွှင့်မည် ဆိုသည်မှာ ဒေသအစိုးရနှင့် ဒေသအပေါ်လိုက်၍ ကွဲပြားခြားနားပါသည်။ ဒေသအပေါ်လိုက်၍ တစ်နေ့တွင် ၂ - ၃ ကြိမ် သတ်မှတ်ထား သည့်အချိန်အတွင်း၌ ထုတ်လွှင့်သည့်နေရာများလည်းရှိပါသည်။ ထို့အပြင် နေ့စဉ် ညနေ ၅ နာရီခန့် (ရာသီဥတုပေါ်လိုက်၍ပြောင်းလဲသည်) တွင် ကလေးသီချင်းတီးပေးရန်အတူ ကလေးတွေအိမ်ပြန်ကြရ အောင်ဆိုသည့် မက်ဆေ့ချ်ထုတ်လွှင့်မှုသည်လည်း ကြိုးမဲ့အသံလွှင့်ခြင်း၏လုပ်ငန်းတာဝန်တစ်ခု ဖြစ်ပါ သည်။ ဤကဲ့သို့ပြုလုပ်ခြင်းသည် ဘေးအန္တရာယ်ကျရောက်ချိန်၌ ထုတ်လွှင့်မှုကောင်းမွန်စွာ လုပ်ဆောင်ရန် အတွက် ပုံမှန်စစ်ဆေးသည့် သဘောအဓိပ္ပာယ်လည်းဆောင်ပါသည်။

防災無線放送は、災害のとき、注意報や警報、避難の案内などを地域の住民に知らせるため、町の中にスピーカーを設置したり、各家庭に受信機を置いたりして、そこから放送が流れるようにしたものです。しかし、災害のとき以外にも、防犯対策の呼びかけ、行方不明者の捜索依頼など、警察からの情報が流れたり、本文のように、市町村や町内会からのお知らせ、行事、イベントの案内などが流れたりもします。どのぐらいの頻度で何を放送するかは、自治体や地域によって異なります。地域によっては、1日に2~3回、毎日決まった時間に放送を流すところもあります。また、毎日夕方5時ごろ(季節によって異なる)、童謡などのメロディとともに、「子どもはおうちへ帰しましょう」のメッセージを流すのも、防災無線放送の役割の1つです。これらは、災害が起こったときに放送が機能するよう、普段からチェックする意味もあります。

第7課 雨が降ったら、ホールでやります

はなびたいかい 花火大会 မီးရှူးမီးပန်းပွဲ

မီးရှူးမီးပန်းပွဲကို နွေရာသီတွင် ဂျပန်နိုင်ငံဒေသအသီးသီး၌ကျင်းပပါသည်။ ပန်းခြံ၊ ပင်လယ်ကမ်းခြေ၊ မြစ်ကမ်းပါးများကို ကျင်းပရာနေရာအဖြစ်ပြုလုပ်ပြီး ထိုနေရာသို့သွားလျှင် မီးရှူးမီးပန်း ဖောက်သည်ကို အနီးကပ်တွေ့မြင်နိုင်ပါသည်။ ထို့အပြင် ညဈေးတန်းလည်းထွက်သောကြောင့် ပွဲတော်အငွေအသက်ကိုခံစားနိုင်ပါသည်။

မီးရှူးမီးပန်းပွဲ၏ အရွယ်အစား၊ လာရောက်ကြည့်ရှုသူများပြားရှုပ်ထွေးမှုအခြေအနေသည် အမျိုးမျိုးကွဲပြားသော်လည်း ကျော်ကြားပြီးသမိုင်းကြောင်းရှိသည့် မီးရှူးမီးပန်းပွဲနေရာသည် လာရောက်ကြည့်ရှုသူများပြားပြီး အလွန်ရှုပ်ထွေးပါသည်။ ဥပမာအားဖြင့် တိုကျိုမြို့၏ ဆူမိဒမြစ် မီးရှူးမီးပန်းပွဲ၊ နိဂတခရိုင် နာဂအိုကမြို့၏ မီးရှူးမီးပန်းပွဲ စသည့်နေရာများတွင် ၎င်းနေ့တစ်နေ့တည်း၌ ကြည့်ရှုသူ ၁၀ သိန်းလောက်စုဝေးကြပါသည်။ ပြိုင်ပွဲအချိန်နီးလာသည်နှင့် လမ်းလျှောက်၍ ပင်မရနိုင်လောက်အောင် ရှုပ်ထွေးသောကြောင့် တတ်နိုင်သလောက် အချိန်စောစောနေရာယူထားရန် အရေးကြီးပါသည်။ မီးရှူးမီးပန်းပွဲပေါ်မူတည်၍ မီးရှူးမီးပန်းကို ကောင်းစွာမြင်ရသည့်နေရာကို ငွေကြေးဖြင့် ရောင်းချသည့်အခါလည်းရှိပါသည်။



花火大会は、夏を中心に、日本の各地で行われます。公園や海岸、川の土手などを会場にしており、会場に行けば、打ち上げ花火を間近で見ることができます。また、屋台も出るので、祭りの雰囲気も楽しめます。

花火大会の規模や混雑具合はさまざまですが、有名で歴史のある花火大会の会場は、非常に混雑します。例えば、東京の「隅田川花火大会」や、新潟県長岡市の「長岡まつり大花火大会」などは、その日だけで 100 万人ぐらいの観客が集まります。時間ギリギリに行くと、歩くこともできないぐらいの混雑になるので、できるだけ早い時間から場所を確保することが大切です。花火大会によっては、花火がよく見られる指定席を有料で販売している場合もあります。

みち えき 道の駅 Michi-no-eki (ရပ်နားစခန်း)



Michi-no-eki (ရပ်နားစခန်း) သည် အဝေးပြေးလမ်းမကြီး စသည်တို့နှင့်အပြိုင်ရှိသည့် ကုန်သွယ်ရေးလုပ်ငန်း၊ ခေတ္တအနားယူသည့်အဆောက်အအုံများဖြင့် အဝေးပြေးလမ်းမကြီးများ၏ဝန်ဆောင်မှုဧရိယာကဲ့သို့ လုပ်ငန်းကိစ္စရပ်များလုပ်သည့် အဆောက်အအုံဖြစ်ပါသည်။ ကားရပ်နားကွင်း၊ သန့်စင်ခန်း၊ စားသောက်ဆိုင်၊ အရောင်းဆိုင်စသည်များရှိပါသည်။

ရပ်နားစခန်းသည် ၎င်းဒေသ၏ လယ်ယာထွက်ကုန်၊ နာမည်ကြီးဒေသအစားအစာများ စသည့် ဒေသထွက်ပစ္စည်းများခင်းကျင်းရောင်းချခြင်းသည် ထူးခြားချက်ဖြစ်ပြီး ဒေသထွက် လယ်ယာထွက်ကုန်ပစ္စည်းတိုက်ရိုက်အရောင်းဆိုင်၊ ဒေသထွက်နာမည်ကြီးဒေသအစားအစာများ စားနိုင်သည့်စားသောက်ဆိုင်၊ ဒေသထွက်လက်ဆောင်ပစ္စည်းဝယ်နိုင်သည့်အရောင်းဆိုင် စသည်များရှိပြီး ဒေသ၏လည်ပတ်စရာနေရာအဖြစ်ရပ်တည်နေပါသည်။ ရပ်နားစခန်းအတွင်း၌ ရှုခင်းကောင်းသည့်ပန်းခြံ၊ ပြတိုက်၊ ရေပူစမ်းအဆောက်အအုံ စသည်တို့ရှိသည့် ရပ်နားစခန်းများလည်းရှိပြီး ခရီးသွားဧည့်သည်များဖြင့်စည်ကားလှပါသည်။

「道の駅」は、国道などの一般道路沿いにある商業・休憩施設で、高速道路のサービスエリアのような役割の施設です。駐車場、トイレ、レストラン、売店などがあります。

道の駅は、その地域の農産物や名物料理など、地元の品物を扱っているのが特徴で、地元の農産物の直売所や、地元の名物料理が食べられるレストラン、地元のお土産が買える売店などに力を入れているので、地域の観光拠点としての役割も担っています。中には、眺めのいい公園、資料館や博物館、温泉入浴施設などがある 道の駅もあり、観光客で賑わっています。

第7課 雨が降ったら、ホールでやります

● **ほんおど 盆踊り Bon-odori** (ဘွန်းအက)

ဘွန်းအကသည် နွေရာသီ၏ Obon (ဩဂုတ်လ) အချိန်အခါ၌ ကျင်းပသည့်ပွဲတော်ဖြစ်ပါသည်။ စင်ဘေးပတ်လည်ကိုပိုင်းရိုင်း အပိုင်း ပုံသဏ္ဍာန်အနေအထားဖြင့် တေးသီချင်း၊ ဗုံစည်းချက်နှင့် ကိုက်ညီစွာ ကကြရင်း သတ်မှတ်ထားသောနေရာသို့ တဖြည်းဖြည်းချင်းစီ ရှေ့ဆက်ပါသည်။ ဘွန်းအကသည် တိုတောင်းသည့်ပုံစံရှိပြီး ၎င်းကို အကြိမ်ကြိမ်ပြန်ကသောကြောင့် ခဏလောက်ကြည့်လျှင် ချက်ချင်းကနိုင်ပါသည်။ ဘွန်းအကသည် မည်သူမဆို ပါဝင်ဆင်နွှဲနိုင်သောကြောင့် ပိုင်းပတ်ကနေသည့်အတွင်းသို့ ဆက်ဆက်ဝင်ကြည့်ကြပါစို့။ ဘွန်းအကကျင်းပသည့်ကွင်းပြင်ကျယ်တွင် ဆိုင်ခန်းအမျိုးမျိုးရှိပြီး ပွဲတော်အငွေအသက်ကိုခံစားနိုင်ပါသည်။ ကိုယ်တိုင်မကသော်လည်း အကကိုကြည့်လိုက် ဈေးဆိုင်မှာစားစရာဝယ်လိုက်လုပ်ပြီး ပွဲတော်ကိုပျော်ရွှင်ခံစားနိုင်ပါသည်။



盆踊りは、夏の「お盆」(8月)の時期あたりに行われる祭りです。やぐらの周りを囲むようにぐるりと輪になり、音楽と太鼓に合わせて踊りを踊りながら、一定の方向へ少しずつ進みます。踊りには短いパターンがあり、これを何度も繰り返せばよいので、少し見ていれば、すぐに踊ることができます。盆踊りはだれでも参加が可能なので、ぜひ踊りの輪に加わってみましょう。
盆踊りが行われる広場には、さまざまな屋台が出て、祭りの雰囲気味わえます。自分で踊らなくても、踊りを見たり、屋台で食べ物を買ったりして、祭りを楽しむのもいいでしょう。

● **ゆかた 浴衣 Yukata** (ယုကတ)



Yukata (ယုကတ) သည် ချည်အပါးကိုမိုနိုဖြစ်ပြီး အောက်ခံမဝတ်ရဘဲ ၎င်းအတိုင်း ခါးပတ်တစ်ခုတည်းနှင့် လွယ်ကူစွာဝတ်ဆင်နိုင်သည့် ကိုမိုနိုဖြစ်ပါသည်။ နွေရာသီအချိန်၌ဝတ်ဆင်ခြင်း၊ ဂျပန်ရိုးရာ တည်းခိုခန်း၌တည်းခိုပါက ညဝတ်အင်္ကျီအဖြစ် ပြင်ဆင်ထားရှိပေးထားခြင်းမျိုးလည်းရှိပါသည်။ ယခုအခါ၌ နွေရာသီပွဲတော်၊ မီးရှူးမီးပန်းပွဲများ၌ ယုကတကိုဝတ်ဆင်သွားသည့် ယောကျ်ားလေး၊ မိန်းကလေးများ တိုးပွားလာပါသည်။
ယုကတ၏ဈေးနှုန်းသည် အမျိုးမျိုးရှိသော်လည်း ယခုအခါ၌ ရှေးခေတ်ပုံစံဒီဇိုင်းမှ ခေတ်သစ်အနောက်တိုင်းပုံစံဒီဇိုင်းအထိ ယုကတအမျိုးအစားအမျိုးမျိုးရှိပြီး ခါးပတ်၊ ဂျပန်ရိုးရာဖိနပ်စသည်ဖြင့် အစုံလိုက်သက်သာစွာ ရောင်းချပါသည်။ ယုကတ၏ဝတ်ပုံဝတ်နည်းကို မိတ်ဆက်ထားသည့် အခမဲ့ဗီဒီယိုများလည်း အင်တာနက်၌ များစွာ တင်ထားသည့်အတွက် အခွင့်အရေးရလျှင် တစ်ကြိမ်တစ်ခါလောက်ဝတ်ကြည့်ကြရအောင်။

浴衣は木綿の薄い着物で、素肌にそのまま、帯1本だけで着ることのできる簡単な着物です。夏の時期に着たり、旅館に泊まるときに寝間着として用意されたりします。最近では夏祭りや花火大会に浴衣を着て行く人が、男女ともに増えてきています。
浴衣の値段はさまざまですが、最近では、古典的な柄からモダンな和洋折衷の柄まで、さまざまな種類の浴衣が、帯や下駄などとセットで安く売られています。浴衣の着方を紹介する無料動画もネット上に多くアップロードされていますので、機会があったら一度着てみましょう。

● **フリーマーケット** ပစ္စည်းအဟောင်းဈေး

ပန်းခြံ၊ ကွင်းပြင်ကျယ် စသည်တို့တွင် တစ်ပတ်ရစ်ပစ္စည်းများကို ရောင်းဝယ်သည့် ပစ္စည်းအဟောင်းဈေးသည် ဂျပန်နိုင်ငံ၌လည်း ရေပန်းစားပါသည်။ ဂျပန်ဘာသာဖြင့် furima ဟု အတိုပြောသည်လည်းရှိပါသည်။ ဂျပန်ဘာသာဖြင့်ပြန်ဆိုရလျှင် nomi no ichi ဟူသည့် စကားကို သုံးသည့်အခါလည်းရှိပါသည်။ နိုင်ငံရပ်ခြားရှိ ပစ္စည်းအဟောင်းဈေးများသည် အရောင်းကိုယ်စားလှယ်များမှ ရှေးဟောင်းပစ္စည်း၊ ရှေးဟောင်းအနုပညာပစ္စည်း စသည်တို့ကို ရောင်းချပြီး ၎င်းပစ္စည်းများကို ဝယ်ချင်သည့်လူများစုဝေးသည့် ပုံရိပ်ဖြစ်ပြီး ဂျပန်နိုင်ငံ၏ပစ္စည်းအဟောင်းဈေးသည် သာမန်လူများ၏အသုံးမလိုသောပစ္စည်းများကို ဈေးသက်သာစွာ ရောင်းချသည့် ဈေးကွက်ဖြစ်ပါသည်။ ဂျပန်နိုင်ငံ၏ ပစ္စည်းအဟောင်းဈေးသည် အောက်ပါ ထူးခြားချက်များရှိပါသည်။



第 7 課 雨が降ったら、ホールでやります

- ◆ ပန်းခြံ၊ ကြီးမားသည့်ယာဉ်ရပ်နားစခန်း စသည့်နေရာများ၌ သတ်မှတ်သည့်အချိန်၌ ဖွင့်လှစ်သည်။
- ◆ အခြေခံအားဖြင့် ကုမ္ပဏီများက ဆိုင်မထွက်ပါ။ ရောင်းချရန်လျှောက်ထားသည့် သာမန်လူများကသာ ဆိုင်ထွက်ပါသည်။
- ◆ ပစ္စည်းသည် အဝတ်အထည်၊ အရုပ်စသည့် နေ့စဉ်အသုံးမလိုသည့်ပစ္စည်းများကို အဓိကထားရောင်းချပြီး တန်ဖိုးကြီးသည့်အနုပညာပစ္စည်းနှင့် ရှေးဟောင်းပစ္စည်းများသိပ်မရှိပါ။
- ◆ ပစ္စည်းအဟောင်းဈေးရောင်းချသည့်နေရာသို့ ဝင်ကြေးမရှိဘဲ ဝင်ရောက်နိုင်ပါသည်။
- ◆ ဝယ်ယူသည့်အချိန်၌ ရောင်းသည့်လူနှင့် ဈေးနှုန်းညှိနှိုင်းခြင်းပြုလုပ်သည်များပါသည်။

公園や広場などで中古の品物を売り買いするフリーマーケットは、日本でも盛んです。日本語では「フリマ」と略されることもあります。日本語に訳して「蚤の市」ということばを使うこともあります。海外のフリーマーケットは、業者が古い骨董品や古美術品などを売り、こうした品物を買いたい人が集まるイメージですが、日本でフリーマーケットと言う場合、一般の人が不要品を安く売るための場を指すのが一般的です。日本のフリーマーケットは、次のような特徴があります。

- ◆ 公園や大型駐車場などで、定期的に開かれる。
- ◆ 基本的には、業者は出店しない。出店するのは、申し込みをした一般の人。
- ◆ 品物は、服やおもちゃなど日常の不要品が中心。高価な美術品や骨董品はあまりない。
- ◆ フリーマーケット会場には、入場料なしで入れる。
- ◆ 買うときには、売る人と値段の交渉をすることが多い。